GARANTIA

MBP, S.L. garantiza durante los doce meses inmediatos a la adquisición del equipo la reparación contra todo defecto de fabricación de la máquina.

Quedan excluidos de la garantía los desgastes propios por uso como, boquillas, empaquetaduras, pistones, cilindros o válvulas.

Igualmente queda excluido de la garantía los defectos ocasionados por maltrato, o por negligencia del usuario por no operar la unidad de conformidad con las instrucciones que se dan juntamente con la máquina.

La garantía se limita a reponer o reparar las partes defectuosas, y para ello el cliente debe entregar el equipo completo (máquina, manguera, pistola y boquillas) a MBP, S.L. libre de portes.

En ningún caso se ampliará la responsabilidad de MBP,S.L. más allá de la puesta en servicio del equipo.

CE

CE Ex 94/9/EC ATEX MBP

MBP, S.L.
Plgno. Ansoleta,
C. Anboto, 17
01006 VITORIA
Tfno. 34 945 132744
Fax. 34 945134756
e-mail: info@mbpspray.com
www.mbpspray.com

IMP 051-MARZO 2015

MBP®
SPRAY EQUIPMENT

MOTORES-AGITADORES

Mod. MN-65

Mod. MN-65 RR

Mod. MN-2/65

Mod. MN-2/65 RR

Mod. MN-37

MANUAL DE INSTRUCCIONES

DECLARACION DE CONFORMIDAD ‘’CE”
‘’EC” DECLARATION OF CONFORMITY

MODELO / MODEL E-700 / E-701 Series / MN-65 / MN-37 / MN-65RR / MN-2/65 / MN 2/65 RR

Este producto cumple con la siguiente directiva de la Comunidad Europea.

This Product complies with the following European Comunity Directive.

Directiva 2006/42/CEE y 94/9/CEE Atex sobre máquinas.
Machinery Directive 2006/42/EC and 94/9/EC Atex Directive.
0/1 EX II 1/2 GC IIB T4

APROBADO POR /
APPROVED BY AITOR ORTIZ

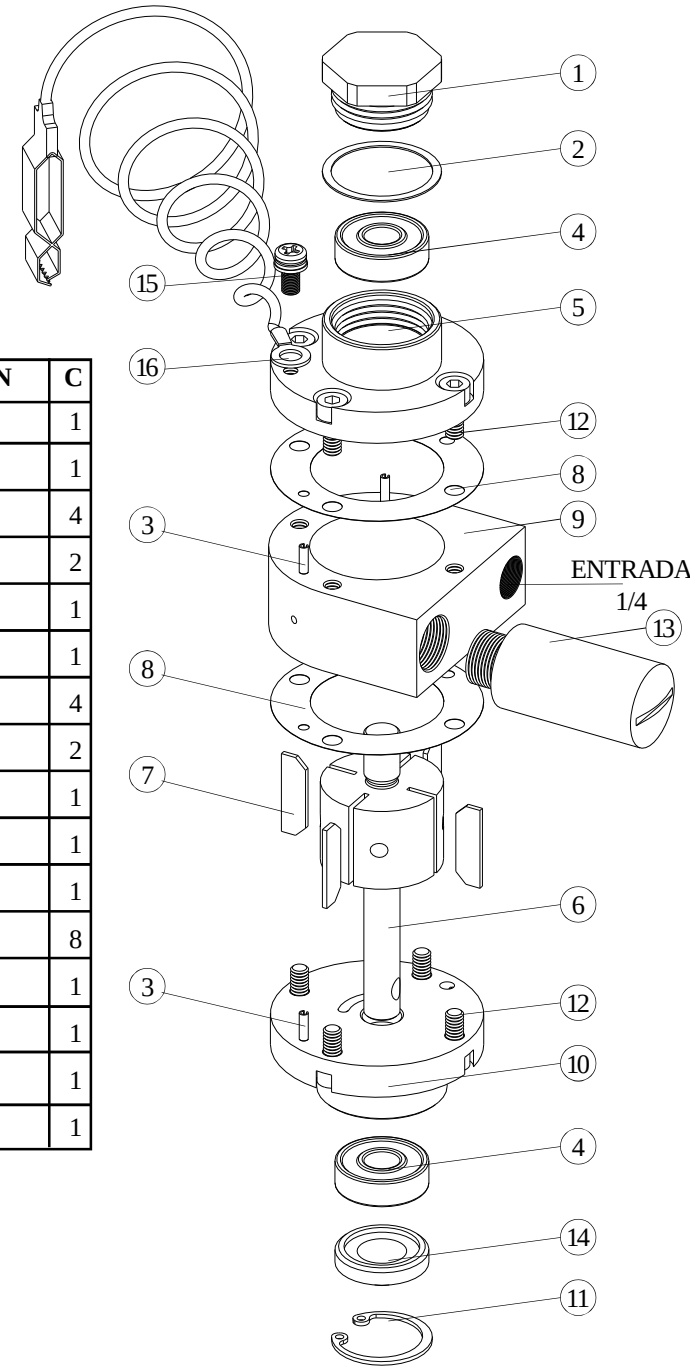
FECHA / DATE

MBP, S.L. figura inscrita en el Registro Industrial del País Vasco con el Nº 01/8030 y cumple los requisitos para el desarrollo de su actividad comercial.
MBP, S.L. is registered in the Industrial Register of the Basque Country with the Nº 01/8030.

DESPIECE MOTOR-REMOVEDOR (TIPO MOTOR MN 37)

11.100.00

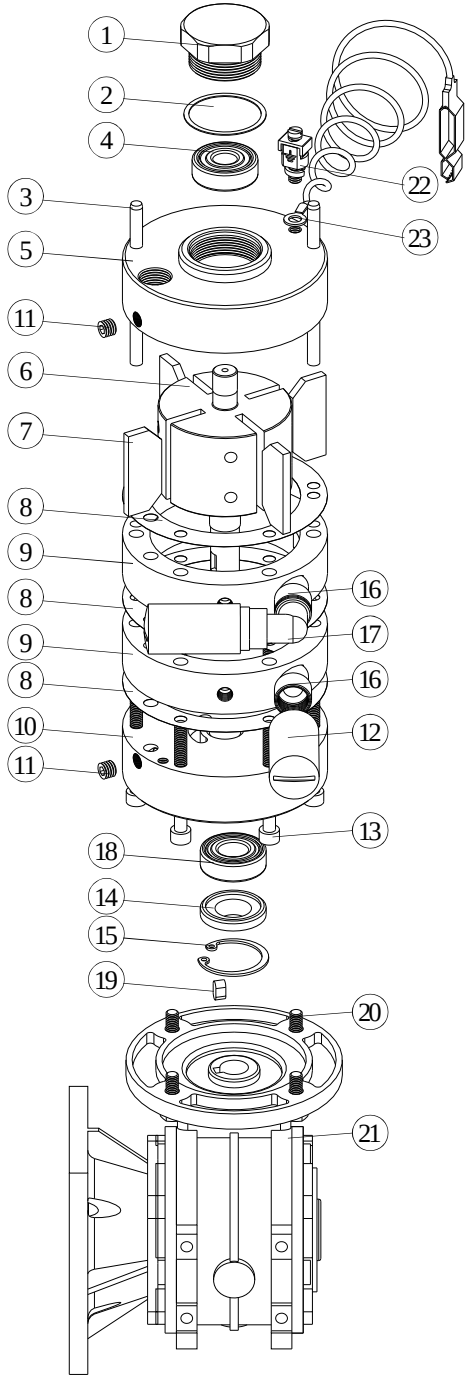
Nº	REF.	DESCRIPCION	C
1	11.100.07	TAPON	1
2	11.100.08	JUNTA	1
3	CPA.301	PASADOR	4
4	CB1.021	RODAMIENTO	2
5	11.100.02	TAPA	1
6	11.100.04	EJE	1
7	11.100.05	PALETA	4
8	11.100.06	JUNTA	2
9	11.100.01	CUERPO	1
10	11.100.03	TAPA	1
11	CAR.156	ANILLO SEEGER	1
12	CTB.035	TORNILLO	8
13	CG.1013	SILENCIADOR	1
14	11.100.09	RETEN	1
15	11.110.00	TIERRA	1
16	101.610.00	CABLE TIERRA	1



DESPIECE MOTOR-REMOVEDOR
(TIPO MOTOR MN-2/65RR)

9.110.00

Nº	REF.	DESCRIPCION	C
1	7.100.07	TAPON	1
2	7.100.08	JUNTA	1
3	CPA.224	PASADOR	2
4	CB1.015	RODAMIENTO	1
5	9.100.01	TAPA	1
6	9.110.02	EJE	1
7	9.100.03	PALETA	4
8	7.100.06	JUNTA	3
9	7.100.01	CUERPO	2
10	9.110.01	TAPA	1
11	CTF.007	PRISIONERO	2
12	CG1013	SILENCIADOR	2
13	CTB.016	TORNILLO	6
14	7.110.03	RETEN	1
15	CAR.123	ANILLO SEEGER	1
16	7.100.10	RACOR	2
17	CNA.007	CODO	1
18	CB1.016	RODAMIENTO	1
19	CPA.502	CHAVETA	1
20	CTB.005	TORNILLO	4
21	7.600.00	REDUCTORA	1
22	101.400.00	TIERRA	1
23	101.610.00	CABLE TIERRA	1



INDICE

Partes del equipo ..... Pág. 2

Puesta en marcha ..... Pág. 4

Mantenimiento ..... Pág. 5

Accesorios ..... Pág. 7

Despiece MN-65 ..... Pág. 9

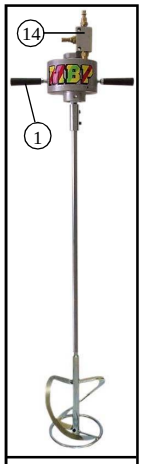
Despiece MN-65RR ..... Pág. 10

Despiece MN-2/65 ..... Pág. 11

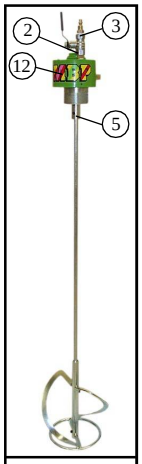
Despiece MN-2/65RR ... Pág. 12

Despiece MN-37 ..... Päg.13

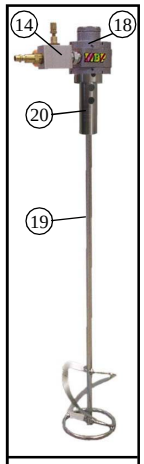
PARTES DEL EQUIPO EN LAS DIVERSAS PRESENTACIONES



Mod. E.700.710

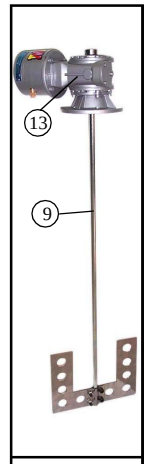


Mod. E.700.720

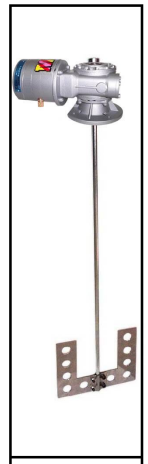


Mod. E.701.720

Mod. E.700.720/XL



Mod. E.700.721



Mod. E.700.721/XL

1.- Empuñaduras.
Ref: CAB.016

2.- Válvula apertura y cierre.
Ref: CNC.003

3.- Racor enchufe rápido.
Ref: CNA.106

5.- Pieza de unión, motor a eje.
Ref: 7.200.01

6.- Tapa para bidón 1000 y 600 litros.
Ref: 7.501.00 Pequeña 7.502.00 Grande

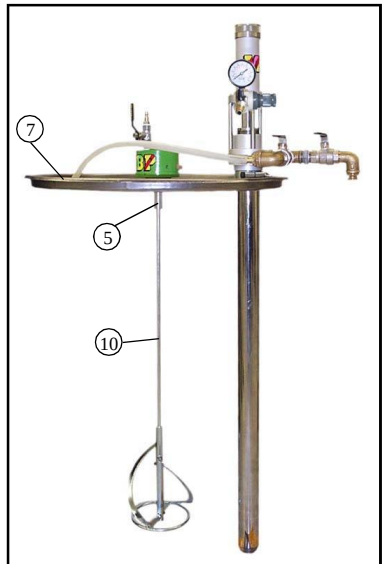
7.- Tapa para bidón 200 litros.
Ref: 7.401.00

8.- Amarre para depósito.
Ref: 7.800.00

9.- Removedor para bidón de 200 litros para motor reductor MN 65RR. Ref: 7.721.00

10.- Removedor para bidón de 200 litros para motor MN 65. Ref: 7.720.00 Ref: 7.720.00D

11.- Removedor para bidón de 600 o 1.000 litros.
600 l. Ref: 7.751.00 1.000 l. Ref: 7.750.00



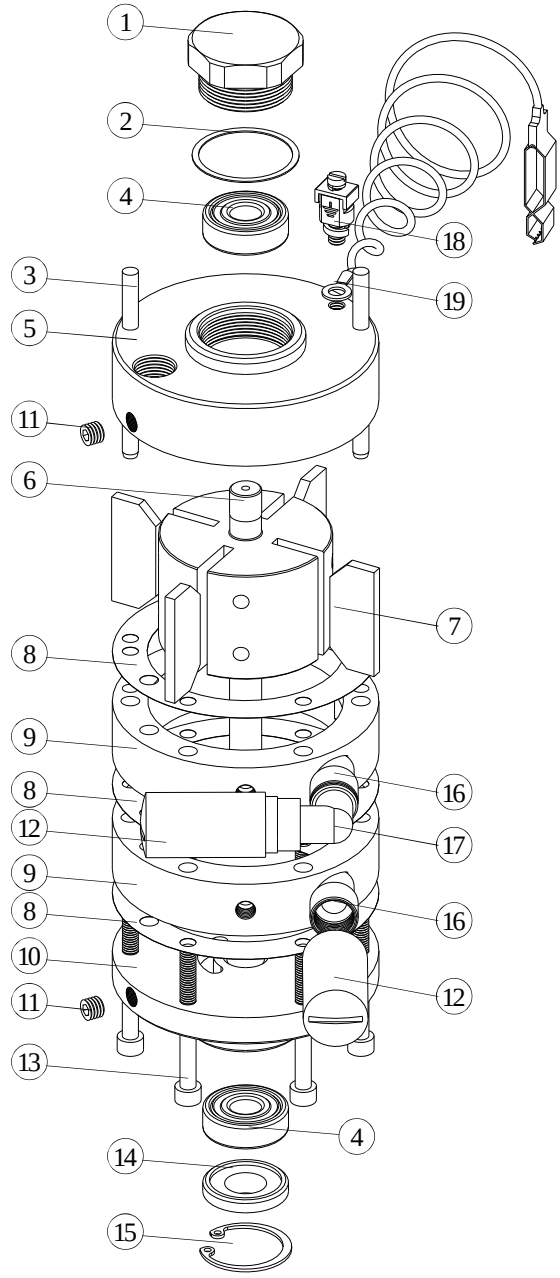
Mod. E.650.00
EQUIPADO CON BOMBA DE PISTON SEGUN FOTOGRAFIA

Mod. E.660.00
EQUIPADO CON BOMBA DE MEMBRANA

DESPIECE MOTOR-REMOVEDOR (TIPO MOTOR MN 2/65)

9.100.00

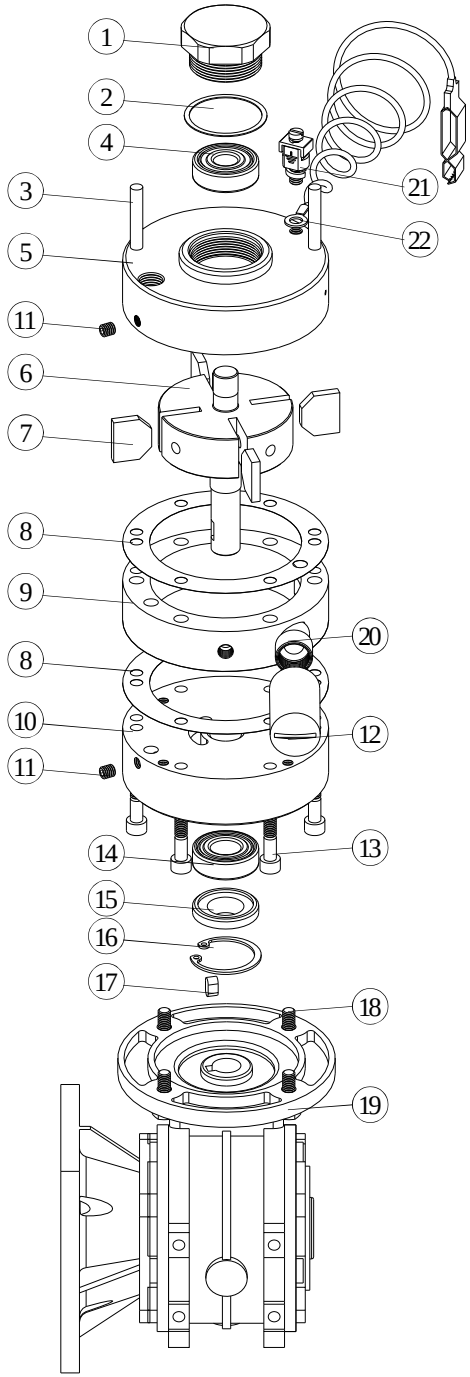
Nº	REF.	DESCRIPCION	C
1	7.100.07	TAPON	1
2	7.100.08	JUNTA	1
3	CPA.223	PASADOR	2
4	CB1.015	RODAMIENTO	2
5	9.100.01	TAPA	1
6	9.100.02	EJE	1
7	9.100.03	PALETA	4
8	7.100.06	JUNTA	3
9	7.100.01	CUERPO	2
10	9.100.04	TAPA	1
11	CTF.007	PRISIONERO	2
12	CG1013	SILENCIADOR	2
13	CTB.016	TORNILLO	6
14	7.100.09	RETEN	1
15	CAR.123	ANILLO SEEGER	1
16	7.100.10	RACOR	2
17	CNA.007	CODO	1
18	101.400.00	TIERRA	1
19	101.610.00	CABLE TIERRA	1

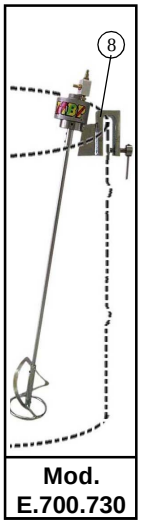


DESPIECE MOTOR-REMOVEDOR (TIPO MOTOR MN 65RR)

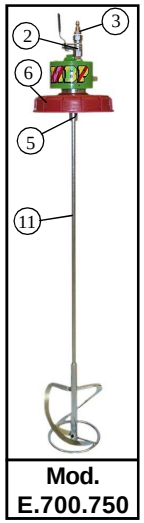
7.110.00

Nº	REF.	DESCRIPCION	C
1	7.100.07	TAPON	1
2	7.100.08	JUNTA	1
3	CPA.220	PASADOR	2
4	CB1.015	RODAMIENTO	1
5	7.100.02	TAPA	1
6	7.110.02	EJE	1
7	7.100.05	PALETA	4
8	7.100.06	JUNTA	2
9	7.100.01	CUERPO	1
10	7.110.01	TAPA	1
11	CTF.008	PRISIONERO	2
12	CG1013	SILENCIADOR	1
13	CTB.007	TORNILLO	6
14	CB1.016	RODAMIENTO	1
15	7.110.03	RETEN	1
16	CAR.123	ANILLO SEEGER	1
17	CPA.502	CHAVETA	1
18	CTB.005	TORNILLO	4
19	7.600.00	REDUCTORA	1
20	7.100.10	RACOR	1
21	101.400.00	TIERRA	1
22	101.610.00	CABLE TIERRA	1



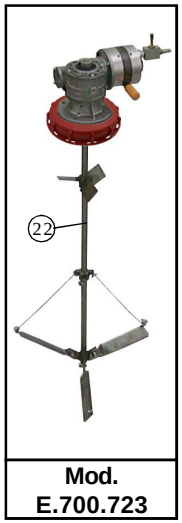


Mod. E.700.730



Mod. E.700.750

Mod. E.701.750

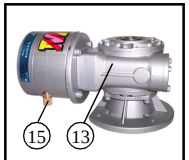


Mod. E.700.723

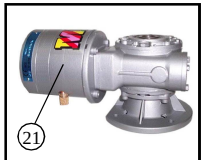
Mod. E.700.723/XL

Mod. MN-65

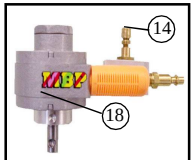
Mod. MN-2/65



Mod. MN-65RR



Mod. MN-2/65RR



Mod. MN-37

12.- Motor neumático.
Ref: MN 65.

13.- Motor neumático reductor.
Ref: MN 65RR.

14.- Regulador de velocidad.
Ref: 7.300.00

15.- Escape-Silenciador de aire.
Ref: CG.10.13

16.- Motor neumático
Ref: MN 2/65

17.- Regulador de velocidad.
Ref: 9.200.00

18.- Motor neumático
Ref: MN 37

19.- Removedor
Ref: 11.200.00

20.- Soporte
Ref: PE.031

21.- Motor neumático reductor.
Ref: MN 2/65RR.

22.- Removedor para bidón de 1.000 l. para motor reductor MN 65RR y MN 2/65RR. Ref: 7.115.00

NOTA: Siempre que vaya a dar servicio a alguna de las partes del equipo, desconecte la fuente de energía, es decir, desenchufe el aire y lea y comprenda el presente manual.

PUESTA EN MARCHA

Para hacer que gire el removedor es suficiente con conectar el aire de la línea del compresor a la entrada de aire del motor (Nº 3). En ese momento las paletas comienzan a girar. Si no fuera así, hay que considerar que el producto es extremadamente viscoso o que sencillamente hay que abrir la válvula Nº 2 para dar paso al aire, o al regulador Nº 14.

El removedor puede ir o no equipado con la válvula de apertura y cierre o con regulador de velocidad. No obstante sin ellos el removedor funciona adecuadamente pero siempre en el límite. En función del uso continuado o alterno que se le da al equipo será más o menos interesante el incorporarlos.

Igualmente un accesorio importante del removedor es un engrasador para el aire (Ref. CNB.078). Muchas veces el aire nos llega con humedad mas si podemos engrasarlo eliminaremos muchos inconvenientes.

Para regular la velocidad , con el accesorio Nº14 si giramos el mando moleteado hacia la izquierda aumentamos el número de vueltas y al contrario disminuimos, incluso hasta lo podemos parar. Si el producto es de mediana viscosidad será a partir de una determinada posición y presión que inicie el giro.

ENGRASADOR
DE AIRE
Ref: CNB.078

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR MN 65

MOD.	MAX.BAR	PRES. PSI	MAX. VELOCIDAD	HP	KW	PESO EN KGR
MN 65	7	100	3000 rpm	.95	0.70	2,550

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR REDUCTOR MN 65 RR

MOD.	MAX.BAR	PRES.PSI	VELOCIDAD	HP	M_2(Nm)	PESO KGR	Factor Servicio
MN 65RR	7	100	18-93 rpm	.95	41,60	5,150	0,80

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR MN 2/65

MOD.	MAX.BAR	PRES. PSI	MAX. VELOCIDAD	HP	KW	PESO EN KGR
MN 2/65	7	100	3000 rpm	1.90	1.40	3

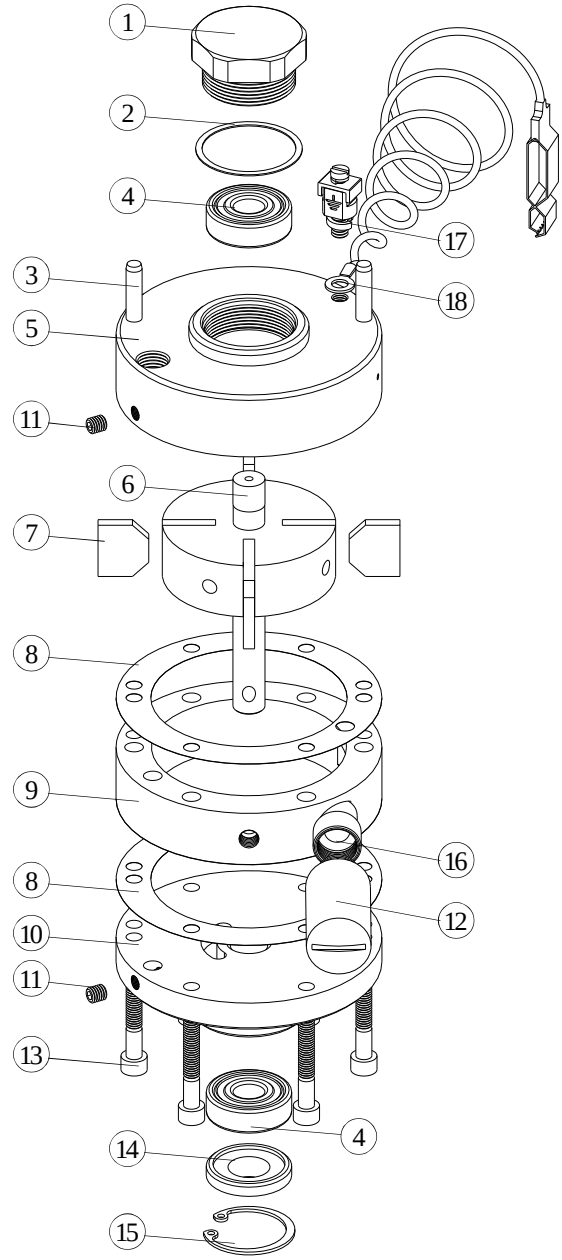
ESPECIFICACIONES DEL MOTOR REDUCTOR MN 2/65 RR

MOD.	MAX.BAR	PRES.PSI	VELOCIDAD	HP	M_2(Nm)	PESO KGR	Factor Servicio
MN 2/65RR	7	100	18-93 rpm	1.90	41,60	5,5	0,80

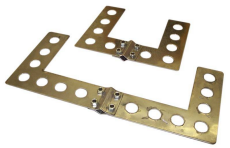
DESPIECE MOTOR-REMOVEDOR (TIPO MOTOR MN 65)

7.100.00

Nº	REF.	DESCRIPCION	C
1	7.100.07	TAPON	1
2	7.100.08	JUNTA	1
3	CPA.206	PASADOR	2
4	CB1.015	RODAMIENTO	2
5	7.100.02	TAPA	1
6	7.100.04	EJE	1
7	7.100.05	PALETA	4
8	7.100.06	JUNTA	2
9	7.100.01	CUERPO	1
10	7.100.03	TAPA	1
11	CTF.008	PRISIONERO	2
12	CG.1013	SILENCIADOR	1
13	CTB.007	TORNILLO	6
14	7.100.09	RETEN	1
15	CAR.123	ANILLO SEEGER	1
16	7.100.10	RACOR	1
17	101.400.00	TIERRA	1
18	101.610.00	CABLE TIERRA	1



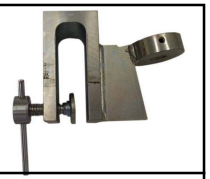
ACCESORIOS



PALETA PARA AGITADOR CON REDUCTOR
7.112.00 - 250mm ~
7.113.00 - 450mm ~

PALETA PARA AGITADOR SIN REDUCTOR
7.210.00 - Ø136 ~IZQDA
7.211.00 - Ø136 ~ DCHA

SOPORTE
PE.031



AMARRE PARA BIDON
7.800.00 (MN-65)
11.800.00 (MN-37)

MANGOS PARA
AGITADOR MANUAL
CAB.016

V. APERTURA CIERRE
1/4M-H CNC.003
3/8M-H CNC.004

ENCHUFE RAPIDO
CNA.106 1/4
CNA.061 3/8

CONEXION RAPIDA
A TUBO
CNA.066

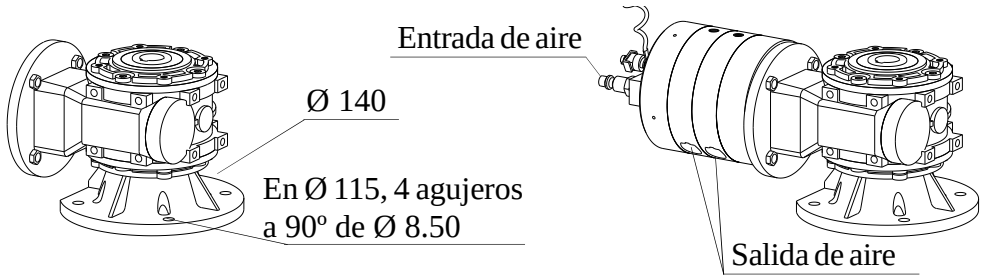
RACOR 1/4M-M CNA.055
RACOR 3/4M-M CNA.008
RACOR 3/8 M-M CNA.054

RACOR 3/4M-1/2H:CNA.009
RACOR 1/2M-3/8H:CNA.005
RACOR 3/8M-1/4H: CNA.052
RACOR 1/4M-1/8H:CNA.082

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR MN 37

MOD.	MAX.BAR	PRES. PSI	MAX. VELOCIDAD	HP	KW	PESO EN KGR
MN 37	6	85	200 a 7.000 rpm	0.40	0.30	1

* REMOVEDORES DE MOVIMIENTO ROTATIVO
* ALIMENTACION POR AIRE A PRESION HASTA 7 BAR
* TEMPERATURA DE SERVICIO DE 5º A 50ºC
* SONORIDAD 70 DECIBELIOS
* CONSUMO DE AIRE A 6 BAR-350 LITROS MINUTO
* DIAMETRO PALETAS 138mm.
* ANCHO PALETA 250mm o 450mm.
* ANCLAJE (Pos. Nº4 de partes del equipo) ROSCA DE 2”



MANTENIMIENTO

Para que el equipo tenga una prolongada vida es recomendable que el aire que se utiliza para dar movimiento al motor llegue exento de humedad y engrasado.

Cuidar para que el escape silenciador este limpio y el aire pase fácilmente.

Para limpiarlo, tenerlo sumergido en una solución jabonosa y secarlo con aire a presión en sentido inverso.

Siempre que deba reponer algún elemento utilice piezas originales.

Tenga presente que para apretar los tornillos posición Nº13 del despiece del motor debe utilizar una fuerza de 12 Nm.

Si el equipo ha estado parado mucho tiempo, antes de ponerlo en marcha comprobar que el producto no esta en estado pastoso o solido.

Los tornillos prisioneros que sujetan el eje con las paletas y acoplamientos deben ir sellados con un adhesivo de mediana fuerza para que con las vibraciones no se suelten.

LUBRICACION DEL MOTOR REDUCTOR MN 65RR

Los reductores y motoreductores se sirven ya lubrificados, listos para el servicio. La lubricación consiste en una carga de lubricante de 1/2 del volumen interno libre del reductor aproximadamente. El lubricante utilizado es del tipo ‘’larga vida’’ siendo en caso de aceite sintético y en caso de grasa, el jabón base es también sintético. El reductor va sellado por lo que no necesita mantenimiento. No obstante, se recomienda cambiar de lubricante cada 4.000 horas de trabajo si la temperatura externa supera los 50ºC y en general cada 8.000 horas de trabajo, o más de 3 años de vida. Los lubricantes recomendados son :

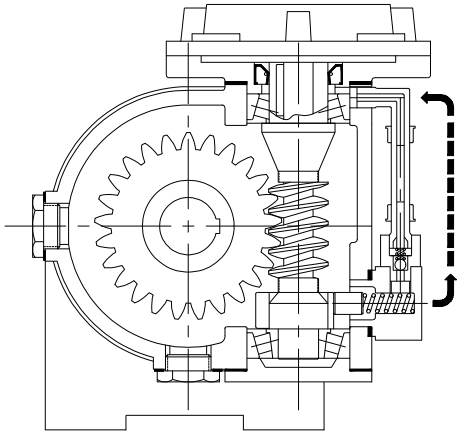
GRASAS: - SHELL: Tivela Compound A
- GPM: Silicium R

ACEITES: - IP. Teliun oil VSF 320
(sintéticos) - IP. Telesia oil 150
- GEARSYNT 220

En caso de utilizar aceite mineral se recomienda SAE 90 EP siendo en este caso necesario el cambio cada 1.000 horas de trabajo.

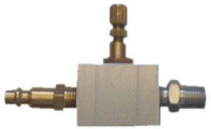
LUBRICACION FORZADA

Cuando por motivos de servicio sea necesario que el reductor trabaje con su sifín en posición vertical, sobre toda para los tamaños grandes de la serie, y con velocidades de entrada elevadas, es posible instalar bajo pedido un sistema de lubricación forzada (fig.1).



(fig.1)

ACCESORIOS



REGULADOR VELOCIDAD
7.300.00 1/4
9.200.00 3/8

REGULADOR PRESION
F.102.00

ENGRASADOR
CNB.078

TAPA BIDONES DE
200 l.
7.401.00

TAPA DEPOSITO 1.000 Y 600 l.
7.501.00 (PEQUEÑA)
7.502.00 (GRANDE)

ADAPTADOR
BIDONES DE 1.000 Y 600 l.
7.501.01

SILENCIADOR
AIRE
CG.1013

CNB.001 Manometro 0-10kg
CNB.002 Manometro 0-10kg

MANGUERA AIRE
30.68.XX

REMOVEDOR PARA AGITADOR MN-37
11.200.00 320mm
11.211.00 517mm
11.212.00 718mm